

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



10/524425



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
11. März 2004 (11.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/020199 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B41F**
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002653
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
7. August 2003 (07.08.2003)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:  
102 38 179.8 21. August 2002 (21.08.2002) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT**  
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SCHÄFER, Karl,**  
**Robert** [DE/DE]; Brunnenstr. 1, 97222 Rimpf (DE).  
**SCHNEIDER, Georg** [DE/DE]; Fritz-Haber-Str. 13,  
97080 Würzburg (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: **KOENIG & BAUER**  
**AKTIENGESELLSCHAFT**; Patente - Lizenzen,  
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

- (81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,  
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,  
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,  
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,  
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,  
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),  
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,  
TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,  
DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,  
PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG,  
CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu ver-  
öffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-  
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-  
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der  
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: DEVICE FOR GUIDING A TYMPAN ON A CYLINDER OF A PRINTING MACHINE

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM FÜHREN EINES AUFZUGS AN EINEN ZYLINDER EINER DRUCKMASCHINE

(57) Abstract: A device for guiding a tympan on a cylinder of a printing machine by means of at least one roller element is disclosed. A support with a first end and a second end is provided. The first end of the support is connected to a cross-piece, running along the cylinder and at least one roller element is arranged on the second end of the support. The support is an elastically flexible body. An adjuster acting on the support is arranged between the cross-piece and the support and on operation of the adjuster the same moves the roller element towards the cylinder or away from the cylinder as a result of an elastic flexing of the support.

(57) Zusammenfassung: Es wird eine Vorrichtung zum Führen eines Aufzugs an einen Zylinder einer Druckmaschine mit Hilfe von mindestens einem Wälzelement vorgeschlagen, wobei ein Träger mit einem ersten Ende und einem zweiten Ende vorgesehen ist, wobei das erste Ende des Trägers mit einer längs des Zylinders verlaufenden Traverse verbunden ist und am zweiten Ende des Trägers mindestens ein Wälzelement angeordnet ist, wobei der Träger ein elastisch biegbare Körper ist, wobei zwischen der Traverse und dem Träger ein auf den Träger wirkendes Stellmittel vorgesehen ist und wobei das Stellmittel bei seiner Betätigung das Wälzelement durch eine elastische Biegung des Trägers an den Zylinder anstellt bzw. vom Zylinder abstellt.

WO 2004/020199 A2